

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 365

Volume 30

24 December 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3877/87 of 18 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3878/87 of 18 December 1987 on the production aid for certain varieties of rice** 3
- Commission Regulation (EEC) No 3879/87 of 23 December 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 3880/87 of 23 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 3881/87 of 23 December 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3882/87 of 23 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1678/85 as regards the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Spain** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3883/87 of 22 December 1987 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the United Kingdom** 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3884/87 of 22 December 1987 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands** 16
- Commission Regulation (EEC) No 3885/87 of 22 December 1987 fixing the export refunds on milk and milk products 17
- Commission Regulation (EEC) No 3886/87 of 21 December 1987 fixing the export refunds on baled tobacco from the 1987 harvest 35

★ Commission Regulation (EEC) No 3887/87 of 22 December 1987 amending Regulations (EEC) No 19/82 and No (EEC) 20/82 following the voluntary-restraint agreement concluded with the German Democratic Republic in respect of sheepmeat and goatmeat	39
★ Commission Regulation (EEC) No 3888/87 of 22 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1329/87 laying down detailed rules for the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the German intervention agency	40
★ Commission Regulation (EEC) No 3889/87 of 22 December 1987 laying detailed rules for the application of the special measures for certain regions of hops production	41
Commission Regulation (EEC) No 3890/87 of 22 December 1987 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	43
Commission Regulation (EEC) No 3891/87 of 22 December 1987 fixing the export refunds on olive oil	45
Commission Regulation (EEC) No 3892/87 of 22 December 1987 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine	47
★ Commission Regulation (EEC) No 3893/87 of 23 December 1987 derogating from Regulation (EEC) No 2377/80 in respect of issue of import licences under certain special arrangements in the beef and veal sector	48
Commission Regulation (EEC) No 3894/87 of 22 December 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87	49
Commission Regulation (EEC) No 3895/87 of 23 December 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	51
★ Commission Regulation (EEC) No 3896/87 of 22 December 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	57
★ Commission Regulation (EEC) No 3897/87 of 23 December 1987 concerning the stopping of fishing for sole and plaice by vessels flying the flag of Belgium	61
★ Commission Regulation (EEC) No 3898/87 of 23 December 1987 concerning the stopping of fishing for anglerfish by vessels flying the flag of Portugal	62
Commission Regulation (EEC) No 3899/87 of 22 December 1987 fixing the import levies on sugar beet and sugar cane	63
Commission Regulation (EEC) No 3900/87 of 23 December 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	65
Commission Regulation (EEC) No 3901/87 of 23 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	67
Commission Regulation (EEC) No 3902/87 of 23 December 1987 fixing the import levy on molasses	69
Commission Regulation (EEC) No 3903/87 of 23 December 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice	70

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/598/EEC :

- ★ **Commission Recommendation of 8 December 1987 on a European Code of Conduct relating to electronic payment (Relations between financial institutions, traders and service establishments, and consumers) 72**

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3804/87 of 18 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1956/87 fixing the monetary compensatory amounts in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application (OJ No L 360 of 21.12.1987) 71

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3877/87

of 18 December 1987

amending Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽³⁾, makes a distinction between 'round grain rice' and 'grain rice' and 'long grain rice';

Whereas it is the practice on the world market to distinguish between three categories of rice, namely long grain, medium grain and round grain; whereas it is desirable, to ensure conformity with the world market and thus a greater degree of transparency on the Community market, to make provision for a similar classification of rice;

Whereas, to ensure that the balance of the internal market is not disrupted in connection with this new classification, the present arrangements for calculating the levies, namely those which apply to long grain rice, should be maintained for medium grain rice;

Whereas five sowing operations are sufficient to ensure the effective start of the new guidance and, consequently, aid may be suspended after the sowing operations at the 1992 harvest,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1418/76 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No C 156, 15. 6. 1987.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

1. Article 1 (2) shall be replaced by the following:

'2. For the purposes of this Regulation, the terms "paddy rice", "husked rice", "semi-milled rice", "wholly milled rice", "round grain rice", "medium grain rice", "long grain rice" and "broken rice" are defined in Annex A.'

2. In Article 8 (2), the following subparagraph shall be added:

'This aid shall be granted for the first time in respect of rice sown during the 1987/1988 marketing year.'

3. In Article 11, the following paragraph shall be inserted:

'1a. The levies applicable to medium grain rice at each stage of milling shall be those applicable to long grain rice at the same stage of milling.'

4. Article 16 (2) shall be replaced by the following:

'2. A price quoted for medium grain rice may be used to calculate the cif price for long grain rice. The cif prices shall be calculated for goods in bulk, on the basis of the most favourable purchasing opportunities on the world market arrived at, in respect of each of the types of rice referred to in paragraph 1, on the basis of the quotations or prices on that market, adjusted according to any difference in quality as compared with the standard quality and, where appropriate, according to the conversion rate, manufacturing costs and the value of by-products.'

5. Annex A (1) (d) shall be replaced by the following:

'(d) Wholly milled rice: paddy rice from which the husk, the whole of the outer and inner layers of the pericarp, the whole of the germ in the case of long grain or medium grain rice, and at least part thereof in the case of round grain rice have been removed, but in which longitudinal white striations may remain on not more than 10 % of the grains.'

6. Annex A (2) shall be replaced by the following:

'2. (a) Round grain rice: rice, the grains of which are of a length not exceeding 5,2 mm and of a length/width ratio of less than 2;

- (b) Medium grain rice : rice, the grains of which are of a length exceeding 5,2 mm but not exceeding 6,0 mm and of a length/width ratio no greater than 3.
- (c) Long grain rice :
 - (A) rice, the grains of which are of a length exceeding 6,0 mm and of which the length/width ratio is greater than 2 but less than 3 ;
 - (B) rice, the grains of which are of a length exceeding 6,0 mm and of which the length/width ratio is equal to or greater than 3.
- (d) Measurements of the grains : rain measurements are taken on wholly milled rice by the following method :
 - (i) take a representative sample from the consignment ;
 - (ii) sieve the sample so as to retain only whole grains ;
 - (iii) carry out two measurements consisting of 100 grains each and find the average ;
 - (iv) express the result in millimetres, rounded off to one decimal place.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1988. However, Article 1 (2) shall apply from 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1987.

For the Council

The President

N. WILHJELM

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3878/87
of 18 December 1987
on the production aid for certain varieties of rice

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3877/87 ⁽²⁾, and in particular Article 8a(4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽³⁾,

Whereas Article 8(a) of Regulation (EEC) No 1418/76 lays down that an aid is to be granted for the production in the Community of certain varieties of rice; whereas, in order to promote the guidance towards and varietal conversion of rice production to certain types of rice for which greater demand exists, in particular in the non-producer Member States, provision should be made for the morphological and qualitative characteristics to be determined on the basis of these objectives;

Whereas, pursuant to Article 8(a)(2) of the abovementioned Regulation, the aid is to be granted by the Member States per hectare of the area sown and harvested; whereas, in this respect, it is reasonable to accept that all areas that have been sown and in respect of which normal cultivation work is carried out will be harvested;

Whereas the proper functioning of the aid arrangements requires control by the Member States to ensure that the aid is only granted for the areas concerned and for such products as may be the subject of the aid; whereas such control can only be carried out effectively during the period of ripening; whereas for this purpose, provision should be made for each Member State concerned to introduce a system of declarations in respect of such areas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid provided in Article 8a of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be granted by the Member State for the production of certain varieties of rice of the indica type or profile grown in the areas referred to in Annex A to this

Regulation and under the conditions set out in the following Article.

2. Areas of paddy rice shall be considered as sown and harvested within the meaning of Article 8a of Regulation (EEC) No 1418/75 where such areas are the subject of normal cultivation work for the purposes of production and where the rice reaches the ripening stage.

Article 2

1. The aid referred to in Article 1 shall be granted for those varieties of paddy rice of the Indica type or profile listed in Annex B, the grains of which have the following morphological characteristics after the husk has been removed:

- (a) grain length of 6,6 mm;
- (b) length/width ratio of not less than 3;
- (c) total absence of pearl or striation in the case of at least 60 % of the grains of milled rice sampled.

This aid shall be granted for the first time in respect of rice sown during the 1987/88 marketing year.

2. As from the 1988/89 marketing year, the varieties in question must also display glutinosity, consistency and amylose content characteristics to be defined in accordance with the procedure referred to in paragraph 3, as well as the characteristics defined in paragraph 1.

3. The rules for application of this Article and for amending the list of varieties set out in Annex B shall be decided on in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76.

Article 3

1. The Member States shall introduce a system of administrative and physical control to ensure that the product in respect of which the aid has been applied for meets the conditions required for the granting of the aid.

2. The Member States shall introduce a system of declarations in respect of the areas under cultivation and of the varieties of certified seeds used. These declarations shall be deemed to be the application for aid.

Article 4

Member States shall carry out systematic on-the-spot checks of the exactitude of the declarations referred to in Article 3 (2) in the month preceding the harvest.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 89, 3. 4. 1987, p. 11.

Article 5

The amount of the aid to be paid shall be calculated on the basis of the area under cultivation.

Article 6

Producer Member States shall communicate to the Commission, the measures taken pursuant to this Regula-

tion and information on, in particular, the which have benefitted from the aid.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1987.

For the Council

The President

N. WILHJELM

*ANNEX A***List provided for in Article 1 (1)****AREAS**

Spain

Metropolitan France

Italy

Greece

*ANNEX B***List provided for in Article 2 (1)**

Bluebelle E.

Bond

Indio

Lebonnet

Newbonnet

Rea

Tebonnet

Thaibonnet

Miara.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3879/87

of 23 December 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,46	194,97
10.01 B II	Durum wheat	50,21	256,61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	44,06	166,75 ⁽³⁾
10.03	Barley	34,51	183,50
10.04	Oats	91,32	143,30
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,48	172,50 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	34,51	120,68
10.07 B	Millét	34,51	126,72 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,10	177,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	34,51	60,83 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,35	287,06
11.01 B	Rye flour	75,79	247,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	91,25	411,12
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	28,33	308,82

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3880/87

of 23 December 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 December 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3881/87**of 23 December 1987****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 21 and 22 December 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	62,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	73,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	100,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Tunisia and Morocco ; 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	13,64
07.03 A II	13,64
15.17 B I a)	31,00
15.17 B I b)	49,60
23.04 A II	4,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3882/87

of 23 December 1987

amending Regulation (EEC) No 1678/85 as regards the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 6a of Regulation (EEC) No 1677/85 lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should, in accordance with the procedure provided for in Article 12 of that Regulation, be adjusted so as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts;

Whereas the movement of the market rate for the peseta during the reference period 16 to 22 December 1987 should, given the adjustment of the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3814/87 ⁽⁴⁾, in the version published in Regulation (EEC) No 3245/87 ⁽⁵⁾, entail, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁶⁾, an increase in the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector in Spain, effective from 28 December 1987; whereas in order to prevent this it is necessary to adjust the agricultural conversion rate so as to avoid the creation of these new monetary compensatory amounts;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex V of Regulation (EEC) No 1678/85, as amended by Regulation (EEC) No 3245/87, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	1 ECU = ... Pta	Applicable until	1 ECU = ... Pta	Applicable from
Pigmeat	153,751	27 December 1987	154,984	28 December 1987

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 28 December 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 308, 30. 10. 1987, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3883/87

of 22 December 1987

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3545/87⁽³⁾, provides for cod quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions II a (EC zone), IV, VII excluding VII a, VIII, IX and X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom have reached the quotas allocated for 1987;

whereas the United Kingdom has prohibited fishing for these stocks as from 19 December 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions II a (EC-zone), IV, VII excluding VII a, VIII, IX and X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom are deemed to have exhausted the quotas allocated to the United Kingdom for 1987.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions II a (EC zone), IV, VII excluding VII a, VIII, IX and X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stocks captured by the above-mentioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 337, 27. 11. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3884/87

of 22 December 1987

concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3545/87⁽³⁾, provides for herring quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES division VII g to k by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1987; whereas the

Netherlands has prohibited fishing for this stocks as from 19 December 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division VII g to k by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1987.

Fishing for herring in the waters of ICES division VII g to k by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 337, 27. 11. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3885/87

of 22 December 1987

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2998/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 15 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁵⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/85 ⁽⁷⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community;

Whereas, for products falling within subheadings ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93 of the combined nomenclature, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within headings 0402 and

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 3.

0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for 1 kilogram of milk products contained in the whole product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than 140 ECU/100 kg;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2881/84⁽⁶⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas

those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87 the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309 of the combined nomenclature.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ No L 272, 13. 10. 1984, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1987 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (°)	Notes	Amount of refund
0401 10 10 000		(°)	8,95
0401 10 90 000		(°)	8,95
0401 20 11 100		(°)	8,95
0401 20 11 500		(°)	12,62
0401 20 19 100		(°)	8,95
0401 20 19 500		(°)	12,62
0401 20 91 100		(°)	16,07
0401 20 91 500		(°)	18,37
0401 20 99 100		(°)	16,07
0401 20 99 500		(°)	18,37
0401 30 11 100		(°)	22,94
0401 30 11 400		(°)	34,18
0401 30 11 700		(°)	50,23
0401 30 19 100		(°)	22,94
0401 30 19 400		(°)	34,18
0401 30 19 700		(°)	50,23
0401 30 31 100		(°)	59,40
0401 30 31 400		(°)	91,50
0401 30 31 700		(°)	100,67
0401 30 39 100		(°)	59,40
0401 30 39 400		(°)	91,50
0401 30 39 700		(°)	100,67
0401 30 91 100		(°)	114,44
0401 30 91 400		(°)	167,17
0401 30 91 700		(°)	194,68
0401 30 99 100		(°)	114,44
0401 30 99 400		(°)	167,17
0401 30 99 700		(°)	194,68
0402 10 11 000		(°)	100,00
0402 10 19 000		(°)	100,00
0402 10 91 000		(°)	1,0000
0402 10 99 000		(°)	1,0000
0402 21 11 200		(°)	100,00
0402 21 11 300		(°)	120,86
0402 21 11 500		(°)	128,89
0402 21 11 900		(°)	140,00
0402 21 17 000		(°)	100,00
0402 21 19 300		(°)	120,86
0402 21 19 500		(°)	128,89
0402 21 19 900		(°)	140,00
0402 21 91 100		(°)	141,28
0402 21 91 200		(°)	142,77
0402 21 91 300		(°)	144,88
0402 21 91 400		(°)	157,54
0402 21 91 500		(°)	161,93
0402 21 91 600		(°)	177,37
0402 21 91 700		(°)	188,07
0402 21 91 900		(°)	199,03
0402 21 99 100		(°)	141,28

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (%)	Notes	Amount of refund
0402 21 99 200		(2)	142,77
0402 21 99 300		(2)	144,88
0402 21 99 400		(2)	157,54
0402 21 99 500		(2)	161,93
0402 21 99 600		(2)	177,37
0402 21 99 700		(2)	188,07
0402 21 99 900		(2)	199,03
0402 29 15 200		(*)	1,0000
0402 29 15 300		(*)	1,2086
0402 29 15 500		(*)	1,2889
0402 29 15 900		(*)	1,4000
0402 29 19 200		(*)	1,0000
0402 29 19 300		(*)	1,2086
0402 29 19 500		(*)	1,2889
0402 29 19 900		(*)	1,4000
0402 29 91 100		(*)	1,4128
0402 29 91 500		(*)	1,5754
0402 29 99 100		(*)	1,4128
0402 29 99 500		(*)	1,5754
0402 91 11 110		(2)	8,95
0402 91 11 120		(2)	16,07
0402 91 11 310		(2)	25,68
0402 91 11 350		(2)	32,56
0402 91 11 370		(2)	40,57
0402 91 19 110		(2)	8,95
0402 91 19 120		(2)	16,07
0402 91 19 310		(2)	25,68
0402 91 19 350		(2)	32,56
0402 91 19 370		(2)	40,57
0402 91 31 100		(2)	29,59
0402 91 31 300		(2)	48,10
0402 91 39 100		(2)	29,59
0402 91 39 300		(2)	48,10
0402 91 51 000		(2)	34,18
0402 91 59 000		(2)	34,18
0402 91 91 000		(2)	114,44
0402 91 99 000		(2)	114,44
0402 99 11 110		(*)	0,0895
0402 99 11 130		(*)	0,1607
0402 99 11 150		(*)	0,2501
0402 99 11 310		(2)	29,63
0402 99 11 330		(2)	36,51
0402 99 11 350		(2)	50,07
0402 99 19 110		(*)	0,0895
0402 99 19 130		(*)	0,1607
0402 99 19 150		(*)	0,2501
0402 99 19 310		(2)	29,63
0402 99 19 330		(2)	36,51
0402 99 19 350		(2)	50,07
0402 99 31 110		(*)	0,3189
0402 99 31 150		(2)	52,27
0402 99 31 300		(*)	0,5940
0402 99 31 500		(*)	1,0067
0402 99 39 110		(*)	0,3189
0402 99 39 150		(2)	52,27
0402 99 39 300		(*)	0,5940

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (°)	Notes	Amount of refund
0402 99 39 500		(°)	1,0067
0402 99 91 000		(°)	1,1444
0402 99 99 000		(°)	1,1444
0403 10 11 100		(°)	8,95
0403 10 11 300		(°)	12,62
0403 10 13 000		(°)	16,07
0403 10 19 000		(°)	22,94
0403 10 31 100		(°)	0,0895
0403 10 31 300		(°)	0,1262
0403 10 33 000		(°)	0,1607
0403 10 39 000		(°)	0,2294
0403 90 11 000		(°)	100,00
0403 90 13 000		(°)	100,00
0403 90 19 000		(°)	141,28
0403 90 31 000		(°)	1,0000
0403 90 33 000		(°)	1,0000
0403 90 39 000		(°)	1,4128
0403 90 51 100		(°)	8,95
0403 90 51 300		(°)	12,62
0403 90 53 000		(°)	16,07
0403 90 59 110		(°)	22,94
0403 90 59 140		(°)	34,18
0403 90 59 170		(°)	50,23
0403 90 59 310		(°)	59,40
0403 90 59 340		(°)	91,50
0403 90 59 370		(°)	100,67
0403 90 59 510		(°)	114,44
0403 90 59 540		(°)	167,17
0403 90 59 570		(°)	194,68
0403 90 61 100		(°)	0,0895
0403 90 61 300		(°)	0,1262
0403 90 63 000		(°)	0,1607
0403 90 69 000		(°)	0,2294
0404 90 11 100		(°)	100,00
0404 90 11 910		(°)	8,95
0404 90 11 950		(°)	25,68
0404 90 13 120		(°)	100,00
0404 90 13 130		(°)	120,86
0404 90 13 140		(°)	128,89
0404 90 13 150		(°)	140,00
0404 90 13 911		(°)	8,95
0404 90 13 913		(°)	16,07
0404 90 13 915		(°)	22,94
0404 90 13 917		(°)	34,18
0404 90 13 919		(°)	50,23
0404 90 13 931		(°)	25,68
0404 90 13 933		(°)	32,56
0404 90 13 935		(°)	40,57
0404 90 13 937		(°)	48,10
0404 90 13 939		(°)	52,27
0404 90 19 110		(°)	141,28
0404 90 19 115		(°)	142,77
0404 90 19 120		(°)	144,88
0404 90 19 130		(°)	157,54
0404 90 19 135		(°)	161,93

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0404 90 19 150		(2)	177,37
0404 90 19 160		(2)	188,07
0404 90 19 180		(2)	199,03
0404 90 19 900		(1)	—
0404 90 31 100		(2)	100,00
0404 90 31 910		(1)	8,95
0404 90 31 950		(1)	25,68
0404 90 33 120		(2)	100,00
0404 90 33 130		(2)	120,86
0404 90 33 140		(2)	128,89
0404 90 33 150		(2)	140,00
0404 90 33 911		(1)	8,95
0404 90 33 913		(1)	16,07
0404 90 33 915		(1)	22,94
0404 90 33 917		(1)	34,18
0404 90 33 919		(1)	50,23
0404 90 33 931		(1)	25,68
0404 90 33 933		(1)	32,56
0404 90 33 935		(1)	40,57
0404 90 33 937		(1)	48,10
0404 90 33 939		(1)	50,10
0404 90 39 110		(2)	141,28
0404 90 39 115		(2)	142,77
0404 90 39 120		(2)	144,88
0404 90 39 130		(2)	157,54
0404 90 39 150		(2)	161,93
0404 90 39 900		(1)	—
0404 90 51 100		(*)	1,0000
0404 90 51 910		(*)	0,0895
0404 90 51 950		(*)	29,63
0404 90 53 110		(*)	1,0000
0404 90 53 130		(*)	1,2086
0404 90 53 150		(*)	1,3350
0404 90 53 170		(*)	1,4000
0404 90 53 911		(*)	0,0895
0404 90 53 913		(*)	0,1607
0404 90 53 915		(*)	0,2294
0404 90 53 917		(*)	0,3418
0404 90 53 919		(*)	0,5023
0404 90 53 931		(*)	29,63
0404 90 53 933		(*)	36,51
0404 90 53 935		(*)	50,07
0404 90 53 937		(*)	52,27
0404 90 53 939		(*)	—
0404 90 59 130		(*)	1,4128
0404 90 59 150		(*)	1,5754
0404 90 59 930		(*)	0,7086
0404 90 59 950		(*)	1,0067
0404 90 59 990		(*)	1,1444
0404 90 91 100		(*)	1,0000
0404 90 91 910		(*)	0,0895
0404 90 91 950		(*)	29,63
0404 90 93 110		(*)	1,0000
0404 90 93 130		(*)	1,2086
0404 90 93 150		(*)	1,2889

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0404 90 93 170		(*)	1,4000
0404 90 93 911		(*)	0,0895
0404 90 93 913		(*)	0,1607
0404 90 93 915		(*)	0,2294
0404 90 93 917		(*)	0,3418
0404 90 93 919		(*)	0,5023
0404 90 93 931		(*)	29,63
0404 90 93 933		(*)	36,51
0404 90 93 935		(*)	50,07
0404 90 93 937		(*)	52,27
0404 90 93 939		(*)	—
0404 90 99 130		(*)	1,4128
0404 90 99 150		(*)	1,5754
0404 90 99 930		(*)	0,7086
0404 90 99 950		(*)	1,0067
0404 90 99 990		(*)	1,1444
0405 00 10 100			—
0405 00 10 200			159,91
0405 00 10 300			201,18
0405 00 10 500			206,34
0405 00 10 700			211,50
0405 00 90 100			211,50
0405 00 90 900			262,75
0406 10 10 000		(*) (7)	—
0406 10 90 000		(*) (7)	—
0406 20 90 100		(*) (7)	—
0406 20 90 913	02	(*) (7)	45,00
	03	(*) (7)	—
	04	(*) (7)	—
	09	(*) (7)	91,14
0406 20 90 915	02	(*) (7)	60,00
	03	(*) (7)	—
	04	(*) (7)	—
	09	(*) (7)	121,52
0406 20 90 917	02	(*) (7)	63,75
	03	(*) (7)	—
	04	(*) (7)	—
	09	(*) (7)	129,12
0406 20 90 919	02	(*) (7)	71,25
	03	(*) (7)	—
	04	(*) (7)	—
	09	(*) (7)	144,31
0406 20 90 990	—	(*) (7)	—
0406 30 31 100	—	(*) (7)	—
0406 30 31 300	01	(*) (7)	—
	02	(*) (7)	8,65
	03	(*) (7)	—
	04	(*) (7)	—
	05	(*) (7)	—
	09	(*) (7)	25,36
0406 30 31 500	01	(*) (7)	—
	02	(*) (7)	18,81
	03	(*) (7)	—
	04	(*) (7)	—
	05	(*) (7)	—
	09	(*) (7)	55,06

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 30 31 710	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	18,81
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
30406 30 31 730	09	(9) (7)	55,06
	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	27,66
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
0406 30 31 910	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	80,13
	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	18,81
	03	(9) (7)	—
0406 30 31 930	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	55,06
	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	27,66
0406 30 31 950	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	80,13
	01	(9) (7)	—
0406 30 39 100	02	(9) (7)	40,23
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	117,74
0406 30 39 300	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	18,81
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
0406 30 39 500	09	(9) (7)	55,06
	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	27,66
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
0406 30 39 700	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	80,13
	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	40,23
	03	(9) (7)	—
0406 30 39 930	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	117,74
	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	40,23
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	117,74
	01	(9) (7)	—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 30 39 950	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	47,74
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	139,67
0406 30 90 000	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	47,74
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	139,67
0406 40 00 100	—	(9) (7)	—
0406 40 00 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	45,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	78,65
	09	(9) (7)	131,51
0406 90 13 000	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	60,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	06	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	162,18
0406 90 15 100	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	60,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	06	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	162,18
0406 90 15 900	—	(9) (7)	—
0406 90 21 100	—	(9) (7)	—
0406 90 21 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	45,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	133,87
	09	(9) (7)	177,25
0406 90 23 100	—	(9) (7)	—
0406 90 23 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	15,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	115,20
	09	(9) (7)	153,00
0406 90 25 100	—	(9) (7)	—
0406 90 25 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	15,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	115,20
	09	(9) (7)	153,00

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 90 27 100	—	(9) (7)	—
0406 90 27 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	14,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	119,71
0406 90 31 111	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 31 119	01	(3) (9) (7)	15,00
	02	(3) (9) (7)	38,59
	03	(3) (9) (7)	—
	04	(3) (9) (7)	—
	05	(3) (9) (7)	—
	09	(3) (9) (7)	102,26
0406 90 31 151	01	(3) (9) (7)	—
	02	(3) (9) (7)	36,08
	03	(3) (9) (7)	—
	04	(3) (9) (7)	—
	05	(3) (9) (7)	—
	09	(3) (9) (7)	95,58
0406 90 31 159	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 31 900	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 33 111	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 33 119	01	(3) (9) (7)	15,00
	02	(3) (9) (7)	38,59
	03	(3) (9) (7)	—
	04	(3) (9) (7)	—
	05	(3) (9) (7)	—
	09	(3) (9) (7)	102,26
0406 90 33 151	01	(3) (9) (7)	—
	02	(3) (9) (7)	36,08
	03	(3) (9) (7)	—
	04	(3) (9) (7)	—
	05	(3) (9) (7)	—
	09	(3) (9) (7)	95,58
0406 90 33 159	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 33 911	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 33 919	01	(3) (9) (7)	15,00
	02	(3) (9) (7)	38,59
	03	(3) (9) (7)	—
	04	(3) (9) (7)	—
	05	(3) (9) (7)	—
	09	(3) (9) (7)	102,26
0406 90 33 951	01	(3) (9) (7)	—
	02	(3) (9) (7)	36,08
	03	(3) (9) (7)	—
	04	(3) (9) (7)	—
	05	(3) (9) (7)	—
	09	(3) (9) (7)	95,58

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 90 33 959	—	(3) (9) (7)	—
0406 90 35 110	—	(9) (7)	—
0406 90 35 190	02	(9) (7)	145,00
	03	(9) (7)	90,00
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	42,66
	09	(9) (7)	163,54
0406 90 35 910	—	(9) (7)	—
0406 90 35 990	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	48,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	108,40
	08	(9) (7)	150,00
	09	(9) (7)	139,37
0406 90 61 000	02	(9) (7)	155,00
	03	(9) (7)	100,00
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	90,00
	09	(9) (7)	200,06
0406 90 63 100	02	(9) (7)	205,00
	03	(9) (7)	128,15
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	105,03
	09	(9) (7)	227,18
0406 90 63 900	02	(9) (7)	130,00
	03	(9) (7)	80,00
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	70,00
	09	(9) (7)	180,00
0406 90 69 100	—	(9) (7)	—
0406 90 69 910	02	(9) (7)	130,00
	03	(9) (7)	80,00
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	70,00
	09	(9) (7)	180,00
0406 90 69 990	—	(9) (7)	—
0406 90 71 100	—	—	—
0406 90 71 930	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	37,69
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	13,50
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	99,96

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 90 71 950	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	41,56
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	20,00
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	110,21
0406 90 91 970	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	47,24
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	24,00
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	125,21
0406 90 71 991	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	48,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	108,40
	08	(9) (7)	150,00
	09	(9) (7)	139,37
	—	(9) (7)	—
0406 90 71 995	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	15,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	27,50
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	115,20
	09	(9) (7)	153,00
	—	(9) (7)	—
0406 90 71 999	—	(9) (7)	—
0406 90 73 100	—	(9) (7)	—
0406 90 73 900	02	(9) (7)	150,00
	03	(9) (7)	90,00
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	42,66
	09	(9) (7)	163,54
0406 90 75 100	—	(9) (7)	—
0406 90 75 900	02	(9) (7)	15,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	138,50
0406 90 77 100	—	(9) (7)	—
0406 90 77 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	15,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	07	(9) (7)	115,20
	09	(9) (7)	153,00
0406 90 79 100	—	(9) (7)	—
0406 90 79 900	01	(9) (7)	—
	02	(9) (7)	14,00
	03	(9) (7)	—
	04	(9) (7)	—
	05	(9) (7)	—
	09	(9) (7)	119,71

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 90 81 100	—	(9) (?)	—
0406 90 81 900	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	45,00
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	05	(9) (?)	—
	07	(9) (?)	108,40
	09	(9) (?)	139,37
0406 90 83 100	—	(9) (?)	—
0406 90 83 910	—	(9) (?)	—
0406 90 83 950	02	(9) (?)	21,11
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	55,88
0406 90 83 990	02	(9) (?)	21,11
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	55,88
0406 90 85 100	—	—	—
0406 90 85 910	02	(9) (?)	150,00
	03	(9) (?)	90,00
	04	(9) (?)	—
	05	(9) (?)	42,67
	09	(9) (?)	163,54
0406 90 85 991	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	53,00
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	05	(9) (?)	—
	07	(9) (?)	108,40
	08	(9) (?)	150,00
	09	(9) (?)	139,37
0406 90 85 995	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	15,00
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	27,50
	05	(9) (?)	—
	07	(9) (?)	115,20
	09	(9) (?)	153,00
0406 90 85 999	—	(9) (?)	—
0406 90 89 100	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	37,69
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	13,50
	05	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	99,96
0406 90 89 200	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	41,56
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	20,00
	05	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	110,21
0406 90 89 300	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	47,24
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	24,00
	05	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	125,21

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 90 89 910	—	(9) (?)	—
0406 90 89 951	02	(9) (?)	145,00
	03	(9) (?)	90,00
	04	(9) (?)	—
	05	(9) (?)	42,66
	09	(9) (?)	163,54
0406 90 89 959	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	53,00
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	05	(9) (?)	—
	07	(9) (?)	108,40
	08	(9) (?)	150,00
	09	(9) (?)	139,37
0406 90 89 971	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	15,00
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	27,50
	05	(9) (?)	—
	07	(9) (?)	115,20
	09	(9) (?)	153,00
0406 90 89 972	02	(9) (?)	21,11
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	55,88
0406 90 89 979	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	15,00
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	27,50
	05	(9) (?)	—
	07	(9) (?)	115,20
	09	(9) (?)	153,00
0406 90 89 990	—	(9) (?)	—
0406 90 91 100	—	(9) (?)	—
0406 90 91 300	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	14,52
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	06	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	26,95
0406 90 91 510	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	25,41
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	06	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	40,37
0406 90 91 550	01	(9) (?)	—
	02	(9) (?)	31,03
	03	(9) (?)	—
	04	(9) (?)	—
	06	(9) (?)	—
	09	(9) (?)	49,31

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
0406 90 91 900	—	(⁶) (⁷)	—
0406 90 93 000	—	(⁶) (⁷)	—
0406 90 97 000	—	(⁶) (⁷)	—
0406 90 99 000	—	(⁶) (⁷)	—
2309 10 15 010	—	(⁹)	—
2309 10 15 100	—	(⁸)	—
2309 10 15 200	—	(⁸)	6,00
2309 10 15 300	—	(⁸)	8,00
2309 10 15 400	—	(⁸)	10,00
2309 10 15 500	—	(⁸)	12,00
2309 10 15 700	—	(⁸)	14,00
2309 10 15 900	—	—	—
2309 10 19 010	—	(⁹)	—
2309 10 19 100	—	(⁸)	—
2309 10 19 200	—	(⁸)	6,00
2309 10 19 300	—	(⁸)	8,00
2309 10 19 400	—	(⁸)	10,00
2309 10 19 500	—	(⁸)	12,00
2309 10 19 600	—	(⁸)	14,00
2309 10 19 700	—	(⁸)	15,00
2309 10 19 800	—	(⁸)	16,00
2309 10 19 900	—	—	—
2309 10 70 010	—	(⁹)	—
2309 10 70 100	—	(⁸)	30,00
2309 10 70 200	—	(⁸)	40,00
2309 10 70 300	—	(⁸)	50,00
2309 10 70 500	—	(⁸)	60,00
2309 10 70 600	—	(⁸)	70,00
2309 10 70 700	—	(⁸)	80,00
2309 10 70 800	—	(⁸)	88,00
2309 10 70 900	—	—	—
2309 90 35 010	—	(⁹)	—
2309 90 35 100	—	(⁸)	—
2309 90 35 200	—	(⁸)	6,00
2309 90 35 300	—	(⁸)	8,00
2309 90 35 400	—	(⁸)	10,00
2309 90 35 500	—	(⁸)	12,00
2309 90 35 700	—	(⁸)	14,00
2309 90 35 900	—	—	—
2309 90 39 010	—	(⁹)	—
2309 90 39 100	—	(⁸)	—
2309 90 39 200	—	(⁸)	6,00
2309 90 39 300	—	(⁸)	8,00
2309 90 39 400	—	(⁸)	10,00
2309 90 39 500	—	(⁸)	12,00
2309 90 39 600	—	(⁸)	14,00
2309 90 39 700	—	(⁸)	15,00
2309 90 39 800	—	(⁸)	16,00
2309 90 39 900	—	—	—
2309 90 70 010	—	(⁹)	—

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination of refund (*)	Notes	Amount of refund
2309 90 70 100		(8)	30,00
2309 90 70 200		(8)	40,00
2309 90 70 300		(8)	50,00
2309 90 70 500		(8)	60,00
2309 90 70 600		(8)	70,00
2309 90 70 700		(8)	80,00
2309 90 70 800		(8)	88,00
2309 90 70 900	—		—

(¹) The destinations are as follows :

- 01 Austria,
- 02 Zone E,
- 03 Canada,
- 04 Norway and Finland,
- 05 Switzerland,
- 06 Switzerland and Liechtenstein,
- 07 Australia,
- 08 Japan,
- 09 other destinations.

(¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or casein and/or caseinates, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product.

(²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

(³) When the product contains casein and/or caseinates that were added before or at the time of processing, no refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added.

(⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

(⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :

- the actual content by weight of whey and/or lactose and/or casein and/or caseinate added per 100 kg of finished product,
- and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

(⁶) No refund shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of the refund and the monetary compensatory amount, in the exporting Member State, is less than 140 ECU per 100 kg. This limitation to 140 ECU per 100 kilograms does not apply to cheeses falling within subheading 04.04 E I ex c) of the Common Customs Tariff.

(⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

(⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- whether or not whey and/or lactose and/or casein and/or caseinates have been added, and where this is the case :
- the content by weight of the added whey and/or added lactose and/or added casein and/or added caseinates, and
 - the lactose content of the added whey
- per 100 kg of finished product.

(*) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

N.B.: Zones A, B, C and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3886/87

of 21 December 1987

fixing the export refunds on baled tobacco from the 1987 harvest

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1974/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 9 (1) and the first sentence of the third subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 727/70 the difference between world prices and Community prices for the products referred to in Article 1 of the said Regulation may be covered by an export refund;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 326/71 of 15 February 1971 laying down general rules for granting export refunds on raw tobacco and fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1977/87⁽⁴⁾, the granting of refunds must be limited to baled tobacco produced from leaf tobacco harvested in the Community; whereas the refunds must be fixed for each variety produced in the Community in the light of the factors referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 326/71;

Whereas for some varieties the outlets are very limited or involve high transport costs; whereas, moreover, some third countries exporting tobacco charge prices which have a marked effect on the competitive position of Community tobacco; whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 326/71 foresees criteria to be taken into account in the assessment of the exceptional cases referred to in the second subparagraph of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 727/70; whereas in view of the abovementioned situation it may be concluded that these circumstances constitute exceptional cases which therefore justify the refund being fixed outside the limits specified in the second subparagraph of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 727/70;

Whereas, as a result of progress in processing and market preparation, an increasingly large part of Community production of certain varieties of tobacco is being exported in the form of threshed (stripped) tobacco; whereas, consequently, the amount of the refund should be differentiated according to the form in which the baled tobacco is presented; whereas for exports of entirely threshed (stripped) tobacco it should be specified that the

refund is to be granted only on the strips, not scraps, and the amount should be increased accordingly to take account of the results of threshing; whereas, to avoid any risk of confusion, the strips must measure at least 0,5 centimetres;

Whereas the trade in threshed (stripped) tobacco involves only a few tobacco varieties; whereas some oriental varieties in particular are not threshed on account of their small leaf size; whereas the refund should therefore be differentiated only for strips from varieties which are actually threshed and the differentiated amount worked out by applying to the basic amount set for unthreshed tobacco of the particular variety the coefficient set in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 410/76 of 23 February 1976, fixing the maximum permissible weight losses in connection with the supervision of the first processing and market preparation of tobacco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2131/86⁽⁶⁾;

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁷⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁸⁾;

Whereas, to apply the rules and criteria referred to above in the present situation on the market in tobacco, and in particular in the light of Community and world prices, a refund should be fixed for the products listed in the Annex, at the levels and for the countries specified therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of varieties of baled tobacco from the 1987 harvest on which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 727/70 is to be granted, the amount of the refund and the countries of destination shall be as specified in the Annexes.

The refund shall be granted on baled tobacco presented in one of the following two forms:

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 39, 17. 2. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 55.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 26. 2. 1976, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1986, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987 p. 1.

- (a) tobacco in the form of whole or cut (not stripped) leaves falling within subheading ex 2401 10 of the Combined Nomenclature (Annex I);
- (b) threshed (totally stripped) tobacco in the form of strips measuring at least 0,5 centimetres, falling within subheading ex 2401 20 of the Combined Nomenclature (Annex II).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 1 January 1988.

It shall apply until 31 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1987

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Serial No	Variety	Product code	Amount of the refund on tobacco in the form of whole or cut (unstripped leaves) (Article 1 (2) (a))	Countries of destination ⁽¹⁾
1	Badischer Geudertheimer	2401 10 70 0107	0,34	01
2	Badischer Burley E	2401 10 20 0207	0,34	01
3	Virgin D	2401 10 10 0307	0,30	02
4	(a) Paraguay	2401 10 70 0417	0,34	01
	(b) Dragon vert and hybrids thereof, Philippin, Petit-Grammont (Flobecq), Semois, Appelsterre	2401 10 70 0427	0,34	01
7	Bright	2401 10 80 0707	0,30	02
8	Burley I	2401 10 20 0807	0,30	02
9	Maryland	2401 10 30 0907	0,30	02
10	Kentucky	2401 10 41 1007	0,44	02
11	(a) Forchheimer Havana II c)	2401 10 70 1117	0,34	01
13	Xanti-Yaka	2401 10 60 1307	0,44	03
14	(a) Perustiza	2401 10 60 1417	0,44	03
	(b) Samsun	2401 10 60 1427	0,30	03
15	Erzegovina	2401 10 60 1507	0,44	03
16	(a) Round Tip	2401 10 90 1617	0,72	02
	(b) Scafati	2401 10 90 1627		02
	(c) Sumatra I	2401 10 90 1637		02
17	Basmas	2401 10 60 1707	0,34	03
18	Katerini and similar varieties	2401 10 60 1807	0,34	03
19	(a) Kaba Koulak classic	2401 10 60 1917	0,34	03
	(b) Ellassona	2401 10 60 1927	0,34	03
20	(a) Kaba Koulak non classic	2401 10 60 2017	0,44	03
	(b) Myrodata Smyrne, Trapezous, and Phi I	2401 10 60 2027	0,44	03
21	Myrodata Agrinion	2401 10 60 2107	0,44	03
22	Zichnomyrodata	2401 10 60 2207	0,34	03
23	Tsebelia	2401 10 60 2307	0,44	03
24	Mavra	2401 10 60 2407	0,44	03
25	Burley EL	2401 10 20 2507	0,30	02
26	Virginia EL	2401 10 10 2607	0,30	02
27	Santa/Fé	2401 10 70 2707	0,34	01
28	Burley fermenté	2401 10 70 2807	0,34	01
29	Havana E	2401 10 70 2907	0,34	01
30	Round Scafati	2401 10 90 3007	0,44	02
31	Virginia E	2401 10 10 3107	0,30	02
32	Burley E	2401 10 20 3207	0,30	02
33	Virginia P	2401 10 10 3307	0,30	02
34	Burley P	2401 10 20 3407	0,30	02

⁽¹⁾ 01 All third countries;

02 All third countries except the United States and Canada.

03 All third countries except Turkey and Yugoslavia.

ANNEX II

(ECU/kg)

Serial No.	Variety	Product code	Amount of the refund on threshed (totally stripped) tobacco (Article 1 (2) (b))	Countries of destination ⁽¹⁾
1	Badischer Geudertheimer	2401 20 70 0107	0,47	01
2	Badischer Burley E	2401 20 20 0207	0,47	01
3	Virgin D	2401 20 10 0307	0,42	02
4	(a) Paraguay	2401 20 70 0417	0,47	01
	(b) Dragon and hybrids thereof, Philippin, Petit-Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	2401 20 70 0427	0,47	01
7	Bright	2401 20 80 0707	0,42	02
8	Burley I	2401 20 20 0807	0,42	02
9	Maryland	2401 20 30 0907	0,42	02
10	Kentucky	2401 20 41 1007	0,61	02
11	(a) Forchheimer Havana II c)	2401 20 70 1117	0,47	01
23	Tsebelia	2401 20 60 2307	0,61	03
25	Burley EL	2401 20 20 2507	0,42	02
26	Virginia EL	2401 20 10 2607	0,42	02
27	Santa Fé	2401 20 70 2707	0,47	01
28	Burley fermenté	2401 20 70 2807	0,47	01
29	Havana E	2401 20 70 2907	0,47	01
31	Virginia E	2401 20 10 3107	0,42	02
32	Burley E	2401 20 20 3207	0,42	02
33	Virginia P	2401 20 10 3307	0,42	02
34	Burley P	2401 20 20 3407	0,42	02

⁽¹⁾ 01 All third countries;

02 All third countries except the United States and Canada.

03 All third countries except Turkey and Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3887/87

of 22 December 1987

amending Regulations (EEC) No 19/82 and No (EEC) 20/82 following the voluntary-restraint agreement concluded with the German Democratic Republic in respect of sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2641/80 of 14 October 1980 derogating from certain import rules laid down in Regulation (EEC) No 1837/80⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 19/82 of 6 January 1982 laying down detailed rules for applying Regulation (EEC) No 2641/80 with regard to imports of sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries⁽⁴⁾ relates in particular to licences issued in the framework of voluntary-restraint agreements and Annex III thereof contains a list of authorities in third countries empowered to issue export licences;

Whereas the Community has just concluded a voluntary-restraint agreement with the German Democratic Republic; whereas that agreement takes effect from 1 December 1987; and provides for the quantities, which may be imported up to 1 January 1988, to be fixed *pro rata* to the annual global quantity, whereas Annex III to Regulation (EEC) No 19/82 should accordingly be supplemented by details of the authority of the German Democratic Republic empowered to issue export licences;

Whereas, for the sake of clarity, Commission Regulation (EEC) No 20/82 of 6 January 1982 on special detailed

rules for applying the system of import and export licences for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾ should also be amended to include the German Democratic Republic among the third countries listed in Article 1 (b); whereas, at the same time, that provision should also list Czechoslovakia, which does not appear therein as a result of a clerical error;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following point is added to Annex III to Regulation (EEC) No 19/82:

'XIII-Nahrung Export-Import for the German Democratic Republic'.

Article 2

Article I(b) of Regulation (EEC) No 20/82 is hereby replaced by the following:

'(b) for products falling within subheadings 01.04 B and 02.01 A IV of the Common Customs Tariff and originating in Austria, Bulgaria, Hungary, Iceland, Poland, the German Democratic Republic, Romania, Czechoslovakia and Yugoslavia'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3888/87

of 22 December 1987

amending Regulation (EEC) No 1329/87 laying down detailed rules for the transfer to the Italian intervention agency of butter held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2998/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1341/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1246/87 ⁽⁴⁾, authorizes the transfer of butter to the Italian intervention agency by the intervention agencies of other Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1329/87 ⁽⁵⁾ lays down the conditions for the sale of butter transferred to the Italian intervention agency by the German intervention agency; whereas, in order to avoid an improper interpretation of that Regulation, which could divert the measure from its objective, it should be specified that that butter must be used in Italy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 of Regulation (EEC) No 1329/87 is hereby replaced by the following:

Article 4

The Italian intervention shall sell the butter made available to it under this Regulation so that it is used on Italian territory and in accordance with the provisions of Regulations (EEC) Nos 262/79, 3143/85 and 2409/86.

Under this Regulation, the processing security provided for in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 262/79 or the security guaranteeing destination provided for in the first indent of Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 3143/85 or the processing guarantee provided for in Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 2409/86 shall also be intended to ensure compliance with the obligation to use the butter within Italian territory.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 285, 8. 10. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 6. 5. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3889/87

of 22 December 1987

laying detailed rules for the application of the special measures for certain regions of hops production

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2997/87 of 22 September 1987 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production⁽¹⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87 provides that special aid of 2 500 ECU per hectare is to be granted for areas under bitter hop varieties to producer groups whose members undertake to implement a plan for conversion to aromatic varieties or super-alpha type varieties; whereas the special aid may also be granted for areas under other varieties where the latter are present on areas essentially under bitter varieties covered by a conversion plan;

Whereas the list of the various groups of varieties is set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1517/77⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2735/86⁽³⁾; whereas, on the basis of experience gained, super-alpha type varieties should be considered to be those whose alpha acid content exceed a given threshold; whereas the Target and Yeoman varieties meet those criteria; whereas, however, other varieties could meet this criterion;

Whereas the producer groups may qualify for the special aid provided that the area under hops cultivated by the members of those groups does not exceed, for a given period, that cultivated in 1986 by the members at that date;

Whereas new members could join the group during the period of implementation of the conversion plan; whereas account should therefore be taken of the areas cultivated by the latter when ascertaining whether the group has complied with the obligation not to increase the area under hops cultivated by all its members in 1986; whereas, however, with an eye to the effectiveness of the measures, it should be specified that the areas to take into account are those cultivated by the new members in 1986;

Whereas the Member State concerned may take part in the financing of the conversion plan in respect of a given percentage;

Whereas the detailed rules for the grant of the special aid should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Member States concerned by the special measures provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87 shall forward the programme provided for in paragraph 5 of that Article to the Commission.

2. The programme shall be submitted before 29 February 1988. However, in the case of conversion plans which are to be implemented from 1989, the programme shall be submitted by 31 December 1988 at the latest.

3. For the purposes of Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87, the Target and Yeoman varieties or any other variety with an alpha acid content over an average of three harvests at least equal to those of these varieties shall be deemed to be super-alpha type hops varieties.

Article 2

1. The programme provided for in Article 1 shall contain in particular:

- (a) a description of the situation of hops cultivation in the regions affected by the conversion measure;
- (b) the location of the areas under hops which are the subject of conversion plans. The overall area concerned may not exceed 800 hectares.
- (c) the list of producer groups recognized pursuant to Council Regulation (EEC) No 1696/71⁽⁴⁾ who have presented a conversion plan. For each group the conversion plan shall specify:
 - the area covered by a conversion plan;
 - the number of members concerned;
 - the varieties to be converted and the varieties selected for conversion;
 - the area under hops cultivated by all members in 1986;

⁽¹⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1987, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 7. 7. 1977, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 252, 4. 9. 1986, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

- the area under hops to be cultivated by all members in 1988 to 1990;
- the duration of the plan;
- the conversion measures contemplated, together with details of unit costs;
- the criteria adopted for carrying out the operations and reimbursing expenditure;
- estimated costs and the financing plan. The Member State's financial contribution must comply with the provisions referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2997/87.

The producer groups shall state on their own responsibility that each member concerned has undertaken in writing to comply with the obligations arising from Regulation (EEC) No 2997/87.

- (d) forecasts of the economic impact of the programme;
 - (e) references to relevant laws, regulations and administrative provisions.
2. The Member State concerned shall take measures to ensure compliance with the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 2997/87. It shall inform the Commission periodically of progress in the programme.

Article 3

The Commission shall decide, in accordance with the procedure laid down in Article 20 of Regulation (EEC) No 1696/71, to approve the programmes or not after they have where appropriate been amended. A programme already approved may also be amended in accordance with the same procedure.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

Article 4

Once it is established that the obligation provided for in Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 2997/87 has been complied with, in the case of new members joining the producer group during the period of application of the special measures, the areas cultivated by the new members in 1986 shall be added to the area cultivated by all the members of the group in 1986 as set out in the conversion plan.

Article 5

1. The special aid shall be granted to producer groups who make an application to the Commission, through the Member State concerned, provided that:

- (a) the conversion plan has been implemented in accordance with the details given in the national programme approved by the Commission;
- (b) the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2997/87 are satisfied.

2. After the programme is approved, an advance of 50 % of the special aid may be granted to producer groups, which shall lodge a security of an equivalent amount in favour of the competent agency, in one of the forms provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾. The security shall be released when the conditions provided for in paragraph 1 are satisfied.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3890/87
of 22 December 1987
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3584/87 ⁽⁵⁾, lays

down detailed implementing rules and fixes the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the present nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁵⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1987, p. 19.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

(ECU/100 kg)	
CN code (*)	Amount of the special levies
0102 90 10	32,41
0102 90 31	32,41
0102 90 33	32,41
0102 90 35	32,41
0102 90 37	32,41
0201 10 10	61,16
0201 10 90	61,16
0201 20 11	61,16
0201 20 19	61,16
0201 20 31	48,93
0201 20 39	48,93
0201 20 51	73,39
0201 20 59	73,39
0201 20 90	91,74
0201 30	105,20
0206 10 95	105,20
0202 10 00	55,04
0202 20 10	55,04
0202 20 30	44,04
0202 20 50	68,50
0202 20 90	82,57
0202 30 10	68,50
0202 30 50 (a)	68,50
0202 30 90	94,80
0206 29 91	94,80
0210 20 10	91,74
0210 20 90	105,20
0210 90 41	105,20
0210 90 90	105,20
1602 50 10	105,20
1602 90 61	105,20

(*) See Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

(a) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued in accordance with the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3891/87

of 22 December 1987

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulations (EEC) No 1650/86 and (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appro-

priate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, following the introduction of the combined-nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁶⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁷⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1987 fixing the export refunds on olive oil

<i>(ECU/100 kg)</i>		
Product Code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund
1509 10 90 100	01	51,50
	09	85,75
1509 10 90 900	—	—
1509 90 00 100	01	51,50
	09	86,13
1509 90 00 900	—	—
1510 00 90 100	01	13,00
	09	48,70
1510 00 90 900	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

09 Third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3892/87

of 22 December 1987

fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 26 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1928/87 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 15 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987, on the common organization of the market in wine ⁽⁴⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3146/87 ⁽⁵⁾, and in particular Article 55 (3) thereof,

Whereas, in order that the Member States may determine the amount of the levy applicable in respect of the various added sugars to imports of the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 426/86 and of the products falling within subheadings 2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 and 2204 30 99 of the combined nomenclature, which are listed in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 822/87 it is necessary in accordance with Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and Article

55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 to determine the difference between, firstly, the average of the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined and, secondly, the average of the cif prices for one kilogram of white sugar used in fixing the levies on white sugar, as calculated for a period comprising the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month; whereas, pursuant to the abovementioned Regulations, this difference must be determined by the Commission for each quarter of the calendar year,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the present nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 January to 31 March 1988, the difference referred to in Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and in Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 is fixed at 0,5223 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 300, 23. 10. 1987, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3893/87**of 23 December 1987****derogating from Regulation (EEC) No 2377/80 in respect of issue of import
licences under certain special arrangements in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,Whereas certain special import arrangements for products
in the beef and veal sector, referred to in Articles 9 to 12
of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3434/87 ⁽⁴⁾ have not
yet been decided by the Council for 1988; whereas,
consequently, it is necessary to derogate from Regulation
(EEC) No 2377/80 with regard to the periods for lodging
applications and for the granting of licences within the
framework of these special systems;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Article 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 notwithstan-
ding,

- no application for a licence may be lodged in respect
of the arrangements referred to in Articles 9 to 12 of
Regulation (EEC) No 2377/80,
- the information provided for in Article 15 (4) (a), (b)
and (e) of the said Regulation shall not be communi-
cated,

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 327, 18. 11. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3894/87**of 22 December 1987****fixing the maximum export refunds on olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3129/87⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3129/87 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Community and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the abovementioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in Article 1;

Whereas, following the introduction of the 'combined nomenclature' by Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽⁵⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 17 December 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 296, 21. 10. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ NO L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ NO L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation (EEC) of 22 December 1987 fixing the maximum export refunds on olive oil for the second partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3129/87

(ECU/100 kg)	
Product code	Amount of refund
1509 10 90 100	55,00
1509 10 90 900	92,00
1509 90 00 100	56,50
1509 90 00 900	91,37
1510 00 90 100	15,00
1510 00 90 900	54,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3895/87
of 23 December 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾ and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 2594/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year were fixed by Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 1917/87;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1987/88 marketing year, has been fixed by Commission Regulations (EEC) No 2292/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2295/87⁽¹⁰⁾;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2869/87⁽¹¹⁾;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹³⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2869/87, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 40.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 43.

⁽¹¹⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 16.

⁽¹²⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹³⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0,242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should

be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 935/86⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3857/87⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1987, p. 26.

and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽²⁾ of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽³⁾, provides for the granting of a special subsidy for sunflower seed harvested and processed in Portugal; whereas the amount of this subsidy should be fixed;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ECU resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2138/87⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price less 7,5 % or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

- (a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:
 - the conversion rate used under the common agricultural policy, and
 - the conversion rate resulting from the central rate,
- (b) for the other Member States, the difference between:
 - the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
 - the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ECU and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ECU in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 9.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.

harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

Article 2

3. The amount of the special subsidy provided for by Regulation (EEC) 1920/87 for sunflower seed

This Regulation shall enter into force on 24 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	21,700	22,434	22,644	23,699	24,096	24,654
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	52,88	54,61	55,14	57,71	58,66	60,28
— Netherlands (Fl)	58,62	60,57	61,14	64,04	65,10	66,89
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 039,36	1 074,72	1 084,77	1 134,99	1 154,07	1 176,20
— France (FF)	156,00	161,61	162,84	170,51	173,47	178,41
— Denmark (Dkr)	187,08	193,57	195,37	204,72	208,20	211,35
— Ireland (£ Irl)	17,336	17,961	18,124	18,998	19,328	19,719
— United Kingdom (£)	12,177	12,700	12,815	13,589	13,849	14,110
— Italy (Lit)	32 975	34 180	34 358	35 943	36 577	37 289
— Greece (Dr)	1 883,61	1 969,60	1 977,54	2 116,34	2 167,29	2 178,88
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 267,24	3 381,24	3 383,76	3 536,93	3 598,15	3 654,97
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 201,93	4 328,19	4 457,21	4 533,16	4 601,33	4 656,15

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	24,200	24,934	25,144	26,199	26,596	27,154
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	58,85	60,57	61,10	63,67	64,62	66,24
— Netherlands (Fl)	65,30	67,26	67,82	70,73	71,79	73,57
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 159,53	1 194,88	1 204,94	1 255,15	1 274,23	1 296,36
— France (FF)	174,69	180,30	181,53	189,20	192,16	197,10
— Denmark (Dkr)	208,97	215,45	217,26	226,61	230,09	233,24
— Ireland (£ Irl)	19,415	20,039	20,203	21,076	21,406	21,798
— United Kingdom (£)	13,817	14,341	14,455	15,229	15,490	15,750
— Italy (Lit)	36 968	38 172	38 350	39 936	40 570	41 281
— Greece (Dr)	2 204,46	2 290,45	2 298,39	2 437,19	2 488,14	2 499,73
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	3 652,78	3 766,77	3 769,30	3 922,46	3 983,69	4 040,50
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	4 631,24	4 757,50	4 786,52	4 962,47	5 030,64	5 085,46

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	33,612	33,943	34,134	34,536	34,868
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	81,25	82,05	82,54	83,60	84,41
— Netherlands (Fl)	90,45	91,34	91,86	93,05	93,94
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 612,07	1 627,95	1 637,07	1 655,71	1 671,63
— France (FF)	245,30	247,72	248,77	251,25	253,67
— Denmark (Dkr)	291,49	294,36	295,98	299,49	302,37
— Ireland (£ Irl)	27,268	27,537	27,681	27,979	28,248
— United Kingdom (£)	20,075	20,275	20,365	20,620	20,820
— Italy (Lit)	52 066	52 578	52 717	53 173	53 686
— Greece (Dr)	3 448,45	3 456,96	3 457,19	3 469,59	3 503,93
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	3 915,91	3 966,62	3 965,11	4 013,60	4 064,10
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 708,08	6 758,09	6 782,92	6 833,97	6 889,97
— in another Member State (Esc)	6 490,41	6 538,79	6 562,81	6 612,21	6 666,39
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 860,74	3 912,07	3 910,56	3 959,05	4 009,55
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 490,41	6 538,79	6 562,81	6 612,21	6 666,39

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
DM	2,064870	2,059500	2,054110	2,049060	2,049060	2,033820
Fl	2,321810	2,317270	2,313300	2,309760	2,309760	2,298000
Bfrs/Lfrs	43,176700	43,169700	43,171100	43,167900	43,167900	43,161000
FF	6,987310	7,001830	7,016130	7,028200	7,028200	7,070720
Dkr	7,957360	7,972270	7,989900	8,010760	8,010760	8,069730
£ Irl	0,777525	0,778392	0,779554	0,780692	0,780692	0,784848
£	0,691816	0,693042	0,694133	0,695179	0,695179	0,698347
Lit	1 518,18	1 524,30	1 530,31	1 536,45	1 536,45	1 553,93
Dr	163,53500	165,68900	167,72600	169,55200	169,55200	175,61200
Esc	168,70500	169,92600	171,11000	172,46800	172,46800	175,43400
Pta	140,08500	140,63600	141,19900	141,84300	141,84300	143,82100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3896/87**of 22 December 1987****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	Description		Amount of unit values per 100 kg net									
	CCT heading No (')	CN code (')	ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Ir	Lit	Fl	£
1.10	New potatoes 07.01 A II	0701 90 51 0701 90 59	31,72	1 365	249,42	65,83	219,32	4944	24,56	47 658	74,16	22,20
1.12	Broccoli ex 07.01 B I	ex 0704 90 90	96,70	4 176	768,82	199,60	675,06	15 813	75,09	147 018	224,61	66,96
1.14	White cabbages and red cabbages 07.01 B II	0704 90 10	34,79	1 503	276,66	71,83	242,92	5 690	27,02	52 905	80,82	24,09
1.16	Chinese cabbage ex 07.01 B III	ex 0704 90 90	35,29	1 524	280,60	72,85	246,38	5 771	27,40	53 659	81,97	24,43
1.20	Cabbage lettuce 07.01 D I	0705 11 10 0705 11 90	121,01	5 227	962,15	249,80	844,82	19 790	93,98	183 988	281,09	83,79
1.22	Endives ex 07.01 D II	ex 0705 29 00	34,14	1 474	271,46	70,48	238,36	5 583	26,51	51 911	79,30	23,64
1.28	Peas 07.01 F I	0708 10 10 0708 10 90	241,36	10 425	1 918,96	498,21	1 684,96	39 471	187,44	366 957	560,63	167,13
1.30	Beans (of the species Phaseolus) 07.01 F II	0708 20 10 0708 20 90	111,31	4 807	884,98	229,76	777,06	18 203	86,44	169 232	258,55	77,07
1.32	Broad beans ex 07.01 F III	ex 0708 90 00	72,60	3 135	577,24	149,86	506,84	11 873	56,38	110 383	168,64	50,27
1.40	Carrots ex 07.01 G II	ex 0706 10 00	7,70	331	60,66	15,99	53,18	1 205	5,96	11 577	17,99	5,41
1.50	Radishes ex 07.01 G IV	ex 0706 90 90	78,46	3 389	623,83	161,96	547,76	12 831	60,93	119 294	182,25	54,33
1.60	Onions (other than wild onions and sets) ex 07.01 H	0703 10 19	16,55	715	131,61	34,17	115,56	2 707	12,85	25 168	38,45	11,46
1.70	Garlic ex 07.01 H	0703 20 00	161,30	6 967	1 282,48	332,97	1 126,09	26 379	125,27	245 245	374,68	111,69
1.74	Leeks ex 07.01 IJ	ex 0703 90 00	30,78	1 329	244,77	63,55	214,92	5 034	23,90	46 807	71,51	21,31
1.80	Asparagus : 07.01 K											
1.80.1	— green	ex 0709 20 00	565,07	24 407	4 492,62	1 166,41	3 944,78	92 408	438,83	859 109	1 312,53	391,28
1.80.2	— other	ex 0709 20 00	177,51	7 667	1 411,30	366,41	1 239,20	29 029	137,85	269 879	412,31	122,91
1.90	Artichokes 07.01 L	0709 10 00	113,97	4 922	906,14	235,26	795,64	18 638	88,51	173 278	264,73	78,92
1.100	Tomatoes 07.01 M	0702 00 10 0702 00 90	83,49	3 606	663,79	172,34	582,85	13 653	64,83	126 935	193,92	57,81
1.110	Cucumbers 07.01 P I	0707 00 11 0707 00 19	49,36	2 132	392,44	101,88	344,58	8 072	38,33	75 045	114,65	34,18
1.112	Chantarelles 07.01 Q II	0709 51 30	380,81	16 444	3 035,75	791,09	2 634,74	60 745	294,66	570 911	890,27	264,14
1.118	Fennel 07.01 R	0709 90 50	44,49	1 921	353,78	91,85	310,64	7 276	34,55	67 652	103,35	30,81
1.120	Sweet peppers 07.01 S	0709 60 10	80,35	3 470	638,87	165,87	560,97	13 141	62,40	122 170	186,65	55,64
1.130	Aubergines 07.01 T II	0709 30 00	83,65	3 613	665,09	172,67	583,99	13 680	64,96	127 184	194,30	57,92

Code	Description		Amount of unit values per 100 kg net									
	CCT heading No (')	CN code (')	ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.140	Vegetable marrows (including courgettes) 07.01 T I	0709 90 70	68,99	2 979	548,50	142,40	481,61	11 282	53,57	104 888	160,24	47,77
1.150	Celery stalks and leaves ex 07.01 T III	ex 0709 40 00	55,62	2 402	442,21	114,81	388,29	9 095	43,19	84 563	129,19	38,51
1.160	Sweet potatoes, fresh, whole ex 07.06 B	ex 0714 20 00	87,90	3 797	698,91	181,45	613,68	14 375	68,26	133 650	204,18	60,87
2.10	Bananas, fresh ex 08.01 B	ex 0803 00 10	36,44	1 574	289,78	75,23	254,44	5 960	28,30	55 413	84,66	25,23
2.20	Pineapples, fresh ex 08.01 C	ex 0804 30 00	49,16	2 123	390,90	101,49	343,23	8 040	38,18	74 751	114,20	34,04
2.30	Avocados, fresh ex 08.01 D	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	128,03	5 530	1 017,90	264,27	893,78	20 937	99,42	194 650	297,38	88,65
2.40	Mangoes and guavas, fresh ex 08.01 H	ex 0804 50 00	155,41	6 712	1 235,63	320,80	1 084,95	25 415	120,69	236 285	360,99	107,61
2.50	Sweet oranges, fresh : 08.02 A I											
2.50.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41		95,60	4 112	746,74	198,46	664,05	14 837	74,12	143 693	223,54	66,52
2.50.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45		32,81	1 417	260,86	67,72	229,05	5 365	25,48	49 884	76,21	22,72
2.50.3	— others 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49		44,60	1 926	354,62	92,07	311,37	7 294	34,63	67 813	103,60	30,88
2.60	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh : ex 08.02 B											
2.60.1	— Monreales and satsumas ex 08.02 B II	ex 0805 20 30	34,43	1 487	273,79	71,08	240,40	5 631	26,74	52 356	79,98	23,84
2.60.2	— Mandarins and wilkings ex 08.02 B II	ex 0805 20 50	44,92	1 933	358,31	93,05	310,84	7 092	34,99	67 414	104,86	31,49
2.60.3	— Clementines 08.02 B I	ex 0805 20 10	52,69	2 276	418,94	108,77	367,85	8 617	40,92	80 113	122,39	36,48
2.60.4	— Tangerines and others ex 08.02 B II	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	127,02	5 486	1 009,94	262,21	886,78	20 773	98,64	193 127	295,05	87,96
2.70	Lemons, fresh ex 08.02 C	ex 0805 30 10	37,56	1 622	298,62	77,53	262,20	6 142	29,16	57 104	87,24	26,00
2.80	Grapefruit, fresh : ex 08.02 D											
2.80.1	— white ex 0805 40 00		38,67	1 670	307,51	79,84	270,01	6 325	30,03	58 805	89,84	26,78
2.80.2	— pink ex 0805 40 00		53,11	2 294	422,26	109,63	370,77	8 685	41,24	80 748	123,36	36,77

Code	Description		Amount of unit values per 100 kg net									
	CCT heading No (1)	CN code (1)	ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.81	Limes and limettes ex 08.02 E	ex 0805 30 90	162,89	7035	1 295,05	336,23	1 137,12	26 637	126,49	247 648	378,35	112,79
2.90	Table grapes 08.04 A I	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	72,78	3 143	578,70	150,24	508,13	11 903	56,52	110 664	169,07	50,40
2.95	Chestnuts 08.05 C	ex 0802 40 00	70,93	3 063	563,93	146,41	495,16	11 599	55,08	107 838	164,75	49,11
2.100	Apples 08.06 A II	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	45,33	1 958	360,46	93,58	316,51	7 414	35,20	68 930	105,31	31,39
2.110	Pears 08.06 B II	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39	61,05	2 637	485,45	126,03	426,25	9 985	47,41	92 831	141,82	42,28
2.120	Apricots 08.07 A	0809 10 00	216,12	9 335	1 718,29	446,11	1 508,76	35 343	167,84	328 584	502,00	149,65
2.130	Peaches ex 08.07 B	ex 0809 30 00	161,74	6 986	1 285,98	333,87	1 129,16	26 451	125,61	245 913	375,70	112,00
2.140	Nectarines ex 08.07 B	ex 0809 30 00	201,21	8 691	1 599,78	415,35	1 404,70	32 905	156,26	305 921	467,38	139,33
2.150	Cherries 08.07 C	0809 20 10 0809 20 90	115,53	4 978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.160	Plums 08.07 D	0809 40 11 0809 40 19	212,09	9 152	1 689,26	437,62	1 487,90	34 549	164,46	322 927	492,32	145,96
2.170	Strawberries 08.08 A	0810 10 10 0810 10 90	500,58	21 621	3 979,88	1 033,29	3 494,56	81 862	388,74	761 058	1 162,73	346,63
2.175	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 08.08 C	0810 40 30	155,23	6 688	1 240,23	322,25	1 074,37	24 633	120,26	232 567	362,70	108,08
2.180	Water melons ex 08.09	0807 10 10	28,08	1 212	224,02	57,91	196,89	4 556	21,77	42 751	65,15	19,38
2.190	Melons (other than water melons): ex 08.09											
2.190.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral ex 0807 10 90		55,74	2 407	443,17	115,06	389,13	9 115	43,28	84 746	129,47	38,59
2.190.2	— other ex 0807 10 90		117,27	5 065	932,36	242,06	818,66	19 177	91,07	178 292	272,39	81,20
2.195	Pomegranates ex 08.09	ex 0810 90 90	69,52	3 003	552,79	143,52	485,38	11 370	53,99	105 709	161,50	48,14
2.200	Kiwis ex 08.09	0810 90 10	165,41	7 144	1 315,11	341,44	1 154,74	27 050	128,45	251 484	384,21	114,54
2.202	Khakis ex 08.09	ex 0810 90 90	90,95	3 928	723,11	187,74	634,93	14 873	70,63	138 278	211,25	62,98
2.203	Lychees ex 08.09	ex 0810 90 90	368,36	15 910	2 928,70	760,37	2 571,57	60 240	286,07	560 046	855,63	255,07

(1) The numbers indicated in the 'CN code' column will replace those in the 'CCT heading No' column from 1 January 1988.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3897/87

of 23 December 1987

concerning the stopping of fishing for sole and plaice by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3545/87 ⁽³⁾, provides for sole and plaice quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sole in the waters of ICES divisions VII d and of plaice in the waters of ICES division II a (EC zone), IV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quotas

allocated for 1987; whereas Belgium has prohibited fishing for these stocks as from 20 December 1987; whereas it is therefore necessary to abide by that date;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sole in the waters of ICES division VII d and of plaice in the waters of ICES division II a (EC zone), IV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quotas allocated to Belgium for 1987.

Fishing for sole in the waters of ICES divisions VII d and for plaice in the waters of ICES division II a (EC zone), IV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stocks captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 20 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 39.⁽³⁾ OJ No L 337, 27. 11. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3898/87

of 23 December 1987

concerning the stopping of fishing for anglerfish by vessels flying the flag of Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3545/87⁽³⁾, provides for anglerfish quotas for 1987;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches on stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of anglerfish in the waters of

ICES divisions VIIIC, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal have reached the quota allocated for 1987;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of anglerfish in the waters of ICES divisions VIIIC, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal are deemed to have exhausted the quota allocated to Portugal for 1987.

Fishing for anglerfish in the waters of ICES divisions VIIIC, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 376, 31.12. 1986, p.39.

⁽³⁾ OJ No L 337, 27. 11. 1987, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3899/87
of 22 December 1987
fixing the import levies on sugar beet and sugar cane

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽³⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁵⁾, provides that the levy applicable to

these products is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic average of cif prices recorded during a reference period; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the present nomenclature;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 December 1987 fixing the import levies on sugar beet
and sugar cane

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN Code (*)	Import levies
1212 91 10	83,42
1212 91 90	286,77
1212 92 00	57,35

(*) See Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3900/87
of 23 December 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2603/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2603/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	319,39	156,09	—
	2. Long grain	—	304,06	148,43	228,05
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	399,24	196,02	—
	2. Long grain	—	380,07	186,43	285,05
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	525,03	250,59	—
	2. Long grain	12,97	602,86	289,54	452,15
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	559,16	267,23	—
	2. Long grain	13,90	646,27	310,78	484,70
	III. Broken rice	0,00	184,15	89,07	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3901/87

of 23 December 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3812/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3902/87
of 23 December 1987
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2569/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3776/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2569/87 to

the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1987 fixing the import levy on molasses

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0,58

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 27. 8. 1987, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3903/87

of 23 December 1987

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3574/87 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/87 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3574/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 338, 28. 11. 1987, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 52.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 December 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
23.02 A I a)	12,82		
23.02 A I b)	20,61		
23.02 A II a)	12,82		
23.02 A II b)	20,61		

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3804/87 of 18 December 1987 amending Regulation (EEC) No 1956/87 fixing the monetary compensatory amounts in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application

(Official Journal of the European Communities No L 360 of 21 December 1987)

Page 21 :

In part 8 of Annex I, the amounts given for subheadings 18.06 D I a), 18.06 D I b), 18.06 D II a) 1, 18.06 D II a) 2, 18.06 D II b) 1 and 18.06 D II b) 2 are deleted.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 8 December 1987

on a European Code of Conduct relating to electronic payment
(Relations between financial institutions, traders and service establishments, and consumers)

(87/598/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the second indent of Article 155 thereof,

Whereas in the White Paper on completing the internal market the Commission undertook to formulate proposals with a view to adapting innovations and laws relating to new means of payment to the dimensions of that market;

Whereas on 12 January 1987 the Commission sent to the Council the communication 'Europe could play an ace: the new payment cards' ⁽¹⁾,

Whereas, since there is a close link between technological development and the unification of the internal market, electronic payment should contribute to the rapid modernization of banking services, distribution and the telecommunications and information industries;

Whereas consumers are entitled to except definite advantages from such a development;

Whereas Community action should add to this the benefit of a large market;

Whereas the development of new means of payment is to be seen in the context of the Community's financial and

monetary integration and the extension of a people's Europe;

Whereas the free movement of goods and capital will be fully effective only if it enjoys the technological support provided by the new means of payment;

Whereas such means should be made available to economic partners in comparable circumstances in all Member States, although the Commission is aware that the development of payment cards (that is, payment cards incorporating a magnetic strip and/or a microcircuit) can vary in importance, depending on the Member State concerned, and that alternative forms of payment do exist;

Whereas it is necessary to cooperate in order to arrive at standards and implementing rules which will make it possible, in the interests of users in the Community, for payment systems to be compatible and complementary;

Whereas certain general principles should be established concerning fair practice in relations between financial institutions (i.e. banks and credit institutions), traders and service establishments, and card-holding consumers;

Whereas establishment of such principles will favour rapid and effective application of the new technology;

Whereas the heterogeneous, uncoordinated development of such technology should not diminish the opportunity which the technology itself affords of achieving the desired objective of compatible electronic payment systems within the Community;

⁽¹⁾ COM(86) 754 final.

Whereas compatible cards and interconnected Community networks are essential prerequisites for mutually accessible systems and harmonized rules of use;

Whereas, although it is for the banks and the other financial institutions concerned to decide to make systems compatible, the Commission is responsible for seeing that progress in this direction does not conflict with free competition within the Community market;

Whereas it is clear that to try now, at Community level, to produce a rigid, detailed definition of the operation of systems in the midst of change might result in the establishment of rules that would be rapidly overtaken by developments, even constituting obstacles to electronic development; whereas this in no way prejudices the benefits of laying down the basic principles of consumer protection in this area;

Whereas, nevertheless, it is appropriate that the Commission should see, at the present stage, that all changes in this sphere take place in accordance with the Treaty's rules and that it should seek, in the Community's interest,

to establish and promote consensus as regards development of such systems;

Whereas the fact that this new technology is not being developed on a large scale in any of the Member States makes it impossible as yet to determine with any accuracy all the specific problems that are likely to arise in particular as networks are completed and arrangements for the use of the new means of payment are finalized;

Whereas, for these reasons, an instigative approach such as a code of conduct must be flexible so as to make it easier to adapt to changes in the new technology,

HEREBY RECOMMENDS

that all the economic partners concerned should comply with the provisions of the European Code of Conduct relating to electronic payment, as set out in the following.

EUROPEAN CODE OF CONDUCT RELATING TO ELECTRONIC PAYMENT

I. OBJECTIVE

1. The Code sets out the conditions which should be fulfilled if the new, electronic means of payment are to be developed for the benefit of all economic partners and are to afford :
 - for consumers, security and convenience,
 - for traders and issuers, greater security and productivity,
 - for industry in the Community, a leading market.
2. The principles of fair practice must be observed by all those who bring card payment systems into operation or make use of them.
3. The technological development of electronic means of payment should have an eye to their European dimension : such means must be as widely interoperable as possible, to avoid having isolated systems and, hence, a partitioned market.

II. DEFINITIONS

For the purposes of this Code :

1. 'Electronic payment' means any payment transaction carried out by means of a card incorporating a magnetic strip or microcircuit used at an electronic payment terminal (EPT) or point-of-sale (POS) terminal.

The Code does not cover :

- 'company-specific' cards not covered by the above definition,
 - cards serving purposes other than direct or deferred payment,
 - payments by cheque with bank-card guarantee,
 - payments by card using mechanical processes (invoice slips).
2. 'Issuer' means any banking or credit institution issuing a payment card for electronic use, plus any production or service undertaking which can also issue such a card.
 3. 'Trader' means distributive trading or service establishment.
 4. 'Consumer' means cardholder.
 5. 'Interoperability' means a state of affairs whereby cards issued in one Member State and/or belonging to a given card system can be used in other Member States and/or in the networks installed by other systems. This requires that the cards and readers used in the various systems must be technologically compatible and that systems must be opened up by means of reciprocity agreements.

III. GENERAL PRINCIPLES

1. Contracts

- (a) Contracts concluded by issuers, or their agents, with traders and consumers shall be in writing and must be the result of a prior application. They shall set out in detail the general and specific conditions of the agreement.
- (b) They shall be drawn up in the official language(s) of the Member State in which the contract is concluded.
- (c) Any scale of charges must be determined in a transparent manner, taking account of actual costs and risks and without involving any restriction of competition.
- (d) All conditions, provided they are in conformity with the law, shall be freely negotiable and clearly stipulated in the contract.
- (e) Conditions specific to termination of a contract must be stated and brought to the notice of the parties prior to such contract being concluded.

2. Interoperability

By a given date ⁽¹⁾, interoperability, in the Community at any rate, should be full and complete, so that traders and consumers can join the network(s) or contract with the issuer(s) of their choice, with each terminal being able to process all cards.

3. Equipment

- (a) Electronic payment terminals are required to register, control and transmit payments and may be integrated into a point-of-sale terminal.
- (b) Traders must be able, if they wish, to install a single, multi-card-terminal.
- (c) Traders must be free to choose which point-of-sale terminal they will install. They must be at liberty either to rent or purchase such equipment, provided only that it is certified as satisfying the requirements of the whole payment system and can be used on an interoperable basis.

4. Data protection and security

- (a) Electronic payments are irreversible. An order given by means of a payment card shall be irrevocable and may not be countermanded.
- (b) The information transmitted, at the time of payment, to the trader's bank and subsequently to the issuer must not in any circumstances prejudice the protection of privacy. It shall be strictly limited to that normally laid down for cheques and transfers.
- (c) Any problems whatsoever that arise in connection with the protection of information or with security must be openly acknowledged and cleared up at whatever stage in the contract between the parties.
- (d) Contracts must not restrict trader's freedom of operation or freedom to compete.

5. Fair access to the system

- (a) Irrespective of their economic size, all service establishments concerned must be allowed fair access to the system of electronic payment. A trader may be refused access for a legitimate reason only.
- (b) There must be no unwarranted difference in the remuneration for services concerning transactions within one Member State and the remuneration for the same services concerning transnational transactions with other Community countries, especially in border regions.

IV. SUPPLEMENTARY PROVISIONS

1. Relations between issuers and traders

- (a) To promote mutual access among different card systems, contracts between card issuers and traders must contain no exclusive trading clause requiring the trader to operate only the system with which he has contracted an agreement.
- (b) Contracts with traders must admit effective competition between the various issuers. Compulsory provisions must be limited strictly to technical requirements for ensuring that the system functions properly.

⁽¹⁾ 31 December 1992, i.e. the date by which the internal market must be complete.

2. Relations between issuers and consumers

Cardholders shall take all reasonable precautions to ensure the safety of the card issued and shall observe the special conditions (loss or theft) in the contract which they have signed.

3. Relations between traders and consumers

Traders shall display, in a fully visible manner, the signs of the companies to which they are affiliated; they shall be obliged to accept such cards.

Done at Brussels, 8 December 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President
